

Instruction Manual

Hitachi Steam station iron

Model
SSI-300JD



01M-8918903600-5225-07

HITACHI

Contents

ENGLISH	3-20
THAI	21-42

EN

Please read this manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring this Hitachi product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you hand over the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various sections of this manual :



Important information and useful hints about usage.



WARNING : Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



WARNING : Warning for hot surfaces.



WARNING : Do not immerse the appliance, power cord or power plug in water or in other liquids.



WARNING : Risk of burning and scalding due to steam.

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions to prevent hazards that can result in injury or property damage.

Failure to follow these instructions will void any warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with international safety standards.
- This appliance is not designed for commercial use, it is intended for home use and in applications as follows:

-In the staff kitchens of the stores, offices and other working environments;

-In farm houses;

-By customers in hotels, motels or other accommodation facilities;

-In hostel-type places.

- The appliance is not suitable for outdoor use
- For the appliance to be used by persons with limited physical, emotional, or mental capacity or lacking knowledge and experience and children above 8, such persons must be supervised and have understood the instructions about the safe usage of the appliance and potential risks. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance operations must not be performed by children unless supervised.
- Do not leave the appliance unattended while it is plugged in.
- Before filling the appliance's water tank with water, unplug the appliance.
- Do not open the water filling hole during operation.
- Use and store the appliance on a stable surface.
- When the appliance is placed on its base stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- Always place your appliance on the base stand when the appliance is not in use, or when you pause ironing during use.
- If the appliance is dropped, leaks water or other malfunctions occur, contact the authorized service. Do not use the appliance until it has been repaired.
- Keep children under 8 years old away from the appliance and its power cord when the appliance is in use or left to cool down.

- Use only original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Use the appliance only when it is attached to the steam generator.
- Do not disassemble the appliance.
- Your mains power supply should be aligned with the specified information on the type tag of the appliance.
- The mains that you will connect the appliance to must be secured with a fuse of at least 16 A.
- Use the appliance with an earthed plug.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Do not unplug the appliance by pulling the cord
- In case of power cord failure, it must be repaired or replaced by a dealer, service center or similar expert and authorized service.
- Unplug the appliance before cleaning.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- When the appliance is plugged in, do not touch the plug of the appliance while your hands are damp or wet.
- The baseplate of the appliance and the steam generator surface may overheat. Contact with hot surface may cause burns.
- Do not use the appliance in or near explosive or flammable environments and substances.
- If you keep the packaging materials, keep them out of the reach of children.
- For detailed information on cleaning of the appliance, please see the Cleaning and Maintenance chapter.
- The iron must not be stored until it has cooled.
- This appliance can be used by the children who are at the age of 8 or over and by the people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, as long as they are supervised with regard to safe use of the product or they are instructed accordingly or understand the risks of using the product.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance procedures should not be performed by children unless they are controlled by their elders.

1 Important safety and environmental instructions

1.2 Compliance with the WEEE

Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these

collection systems please contact your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs an important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS

Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package information

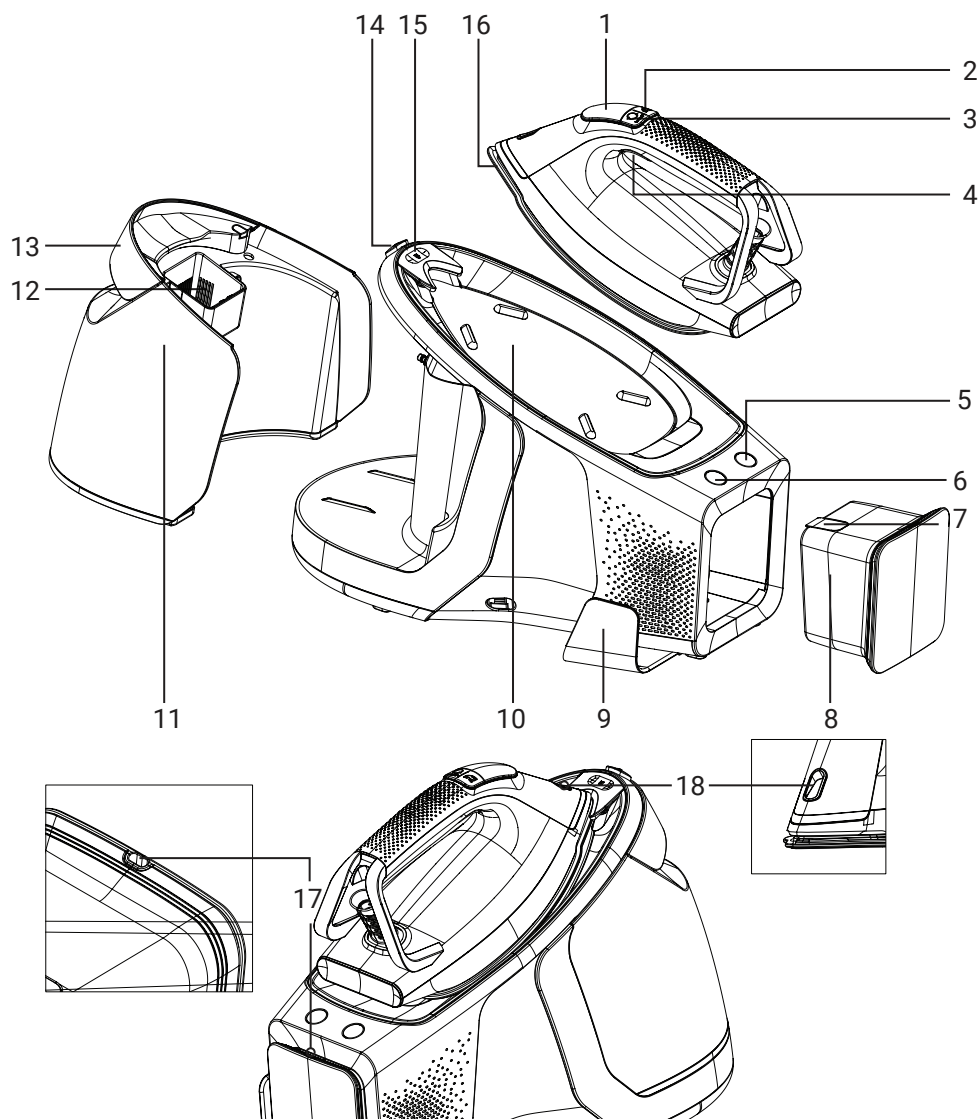


Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not

dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your steam generator

2.1 Overview



2 Your steam generator

Controls and parts

1. LED Display
2. Automatic steam button
3. Level adjustment button
4. Steam trigger
5. Calc cleaning button
6. On/Off switch
7. Calc box lid
8. Calc box
9. Steam cable clip
10. Iron dock
11. Detachable water tank
12. Water filling hole
13. Tank detach handle
14. Carrying lock unlock button
15. Carrying lock
16. Soleplate
17. Steam release hole
18. LED light

2.2 Technical data

Power source	220-240V~ 50-60Hz
Power consumption	2520-3000 W
Steam pressure	8 bar
Continuous steam amount	160 g/min
Shock steam	600 g



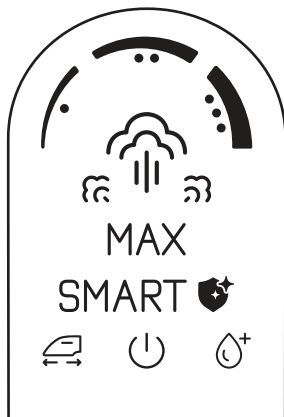
Shock steam Measured by pulling and releasing the steam trigger (4) in 3 second intervals for 30 minute usage, in maximum heat level and turbo steam mode. Iron mode was switched to turbo steam mode in every 12th minute. (see 3.11)

The rights to make technical and design changes are reserved.

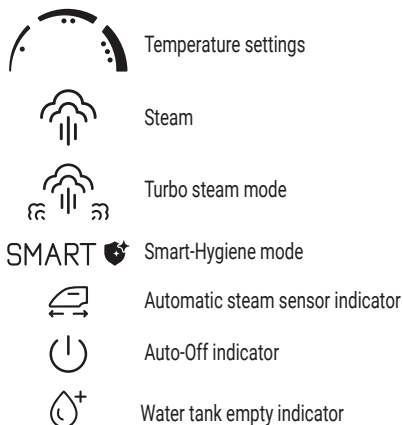
2 Your steam generator

LED display and buttons

LED Display



Symbols



Buttons	Descriptions
 turbo 3" Level adjustment button	Each time you press on level adjustment button(3), you can switch between iron setting modes "Smart-Hygiene, Temperature 1, Temperature2, Temperature 3, and Max". Pressing and holding the button for 3 seconds will activate Turbo steam mode
 Automatic steam sensor button	Press this button to turn the automatic steam sensor on or off. -To activate, press automatic steam sensor button (2). Steam sensor indicator will be displayed on the LED display. -To disable, press automatic steam sensor button (2). Steam sensor indicator on the LED display will fade.
Calc ⁺ BOX Calc cleaning button	You can perform descaling with this button.
 On/Off switch	You can turn on/off your appliance with this switch.

3 Operation

3.1 Intended use

The appliance is intended for home use and ironing only, it is not suitable for professional use.

3.2 First operation

Remove the protecting film on the LED display (1). On initial operation, fill the water tank (11) and generate steam for 10-15 minutes to remove any production residue (see. 3.4).



There may be a light odour on the initial use of the appliance. This will return to normal after a few uses.

3.3 Ironing tips

- The appliance heats up in a short time; use low temperature settings when ironing synthetic, silk or similar fabrics.
- Reverse iron flammable fabrics (silk, etc.) or use the appliance in "Smart+Hygiene" mode.
- When ironing fabrics like velvet, use little pressure and iron in one direction.
- In coloured silk fabrics, steaming may cause stains. Do not use steam.
- 100% pure wool fabrics may be ironed using steam.
- Ironing wool fabrics may cause scorching or burning Iron on the reverse side.



WARNING : Do not allow the iron to touch metal parts such as zippers, pins, or buttons, as this may damage the soleplate.

3.4 Filling the water tank



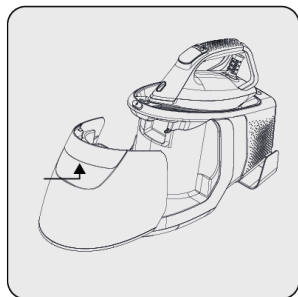
WARNINGS :

- If you are going to fill water while the water tank is still on the steam generator, make sure the appliance is unplugged.
- Do not put perfume, vinegar, soda, descaling agents, ironing aids and other chemicals into the water tank.

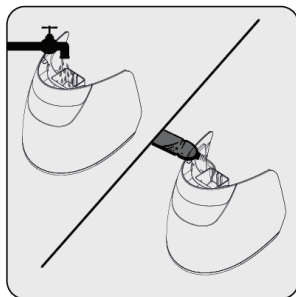


- Water tank empty "☺" sign will illuminate when the tank is empty. Appliance will not produce steam when the steam trigger is pulled.
- Your appliance is designed for using tap water. If the tap water in your region is extremely calcareous, use the tap water mixed with drinking water.

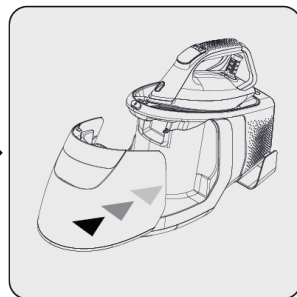
3 Operation



Remove the water tank (11) by holding it from the tank detach-handle (13) and pulling.



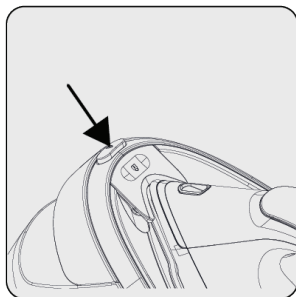
Fill the water tank (11) up to Max line.



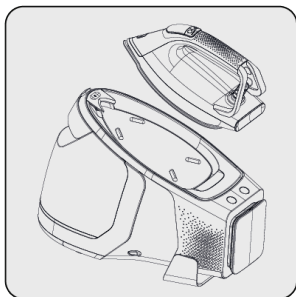
Place back the water tank (11). Make sure the water tank is properly seated.

3.5 Carrying lock locking/unlocking

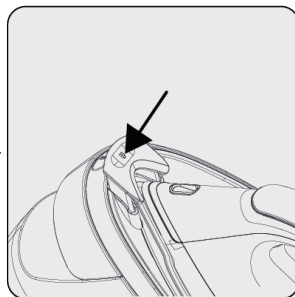
This function is designed to allow easy carriage of iron with the dock.



To detach the iron from the dock, push on the carrying lock unlock button (14).



The lock will be unlocked and you will be able to lift the iron from the dock.



To lock the iron to the dock, push on the carrying lock (15).

3.6 Temperature setting



You can safely iron every fabric type that can withstand ironing, using "Smart-Hygiene" mode. You can perform steam ironing by using the steam trigger (4) at this stage.



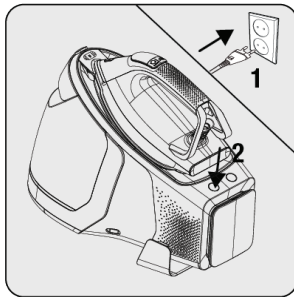
WARNINGS:

- You can perform steam ironing in every temperature setting except "•". Pull the steam trigger (4) for steam ironing.
- For ironing, follow the ironing instructions on the fabric label.

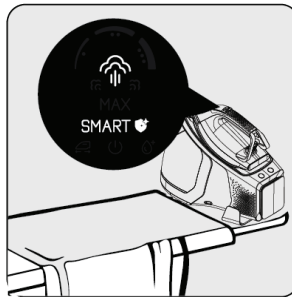
3 Operation

Type of Fabric	Settings	Steam Setting
Synthetic	•	No Steam
Silk goods	••	Steam/Turbo Steam
Cotton	•••	Steam/Turbo Steam
Linens-Jeans	Max	Steam/Turbo Steam

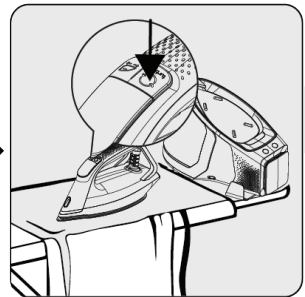
The appliance starts on the “Smart-Hygiene” mode. This level provides a safe temperature and steam amount for every fabric that are suitable for ironing.



Plug in the power cord and press the on/off switch.
-The light on the on/off button will illuminate and you will hear a beep sound.



LED display (1) will blink until the appliance is ready.
-LED display (1) will remain on when ready, and you will hear a beep sound.



You can set the fabric-appropriate temperature using the level adjustment button (3) and start ironing.

3.7 Dry ironing



- Unless you pull the steam trigger (4) or push on the automatic steam sensor button (2), your appliance will not generate steam.
- Pulling the steam trigger (4) will not generate steam when the temperature setting is in “•” mode.

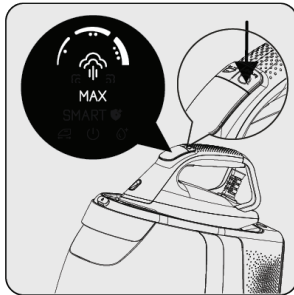
3.8 Steam ironing



- Pull the steam trigger (4) for steam ironing. If you keep pulling the steam trigger (4) continuously for 1 minute, the appliance will stop generating steam.
- Pump operation may cause noise during water intake, this is normal.
- To activate automatic steam generation function, you can push on the automatic steam button (2).
- Automatic steam may only be activated when the iron is moving horizontally.

3 Operation

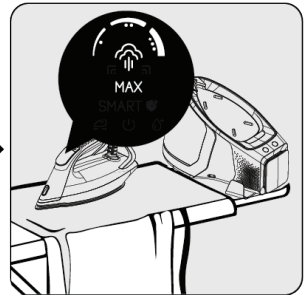
You can use level adjustment button (3) to adjust temperature setting. (see 3.6).



Set the fabric-appropriate temperature and steam using the level adjustment button (3). (See 3.6)



LED display (1) will blink until the appliance is ready.



LED display (1) will remain on when ready, and you will hear a beep sound indicating that your appliance is ready for ironing.

WARNINGS :



- Your selection shall comply with the type of the cloth to be ironed.
- Blinking temperature setting symbols on the LED display (1) indicates that the soleplate is being prepared to reach the selected temperature. Constant illuminating setting symbols on the LED display (1) indicates that the soleplate has reached the set temperature.



When the appliance is ready for ironing, move the iron horizontally on the cloth to be ironed and press the steam trigger (4). As long as you pull the steam trigger, your appliance will provide steam through the soleplate (16).



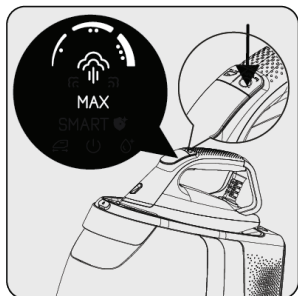
WARNINGS :

- Never direct the steam at people or animals.
- Never touch the hot soleplate (16).

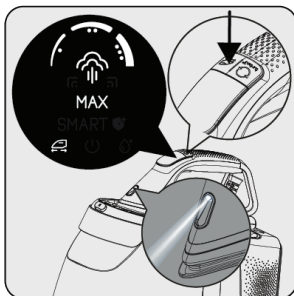
3 Operation

3.9 Automatic steam function

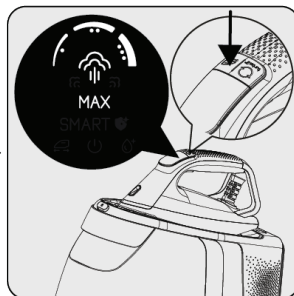
Steam sensor detects your irons motion and provides right amount of steam without using the steam trigger (4) according to the mode you selected.



Set the fabric-appropriate temperature and steam using the level adjustment button (3).
(See 3.6)



Push the automatic steam button (2) to activate automatic steam function.
-Sensor will be activated and the LED display will display "☁".
-At the same time, led light (18) in front of the iron will illuminate.



Push the automatic steam button (2) to disable automatic steam function.
- Sensor will be disabled and the "☁" on the LED display will fade.
- Led light (18) will disappear.



The LED light in front of the iron will only illuminate when the automatic steam function is activated.

3.10 Shock steam

Pulling and releasing the steam trigger (4) once will provide Shock steam.



- Repeatedly pulling the steam trigger (4) may reduce the effectiveness of the shock steam.
- Shock steam's effect may decrease after using continuous steam by pulling and holding the steam trigger (4) or using the automatic steam function.



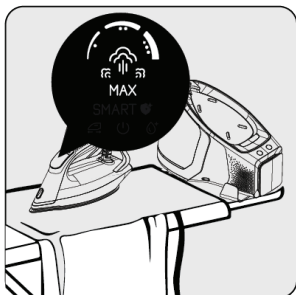
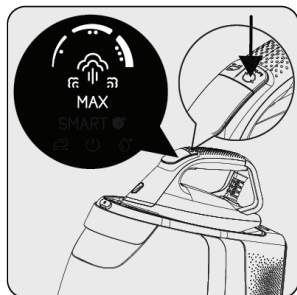
WARNING : Never direct the steam at people or animals.

3 Operation

3.11 Turbo mode



- Use the turbo steam feature when you want more steam and for quick ironing performance on thicker clothes.
- After 12 minutes of operation on turbo steam level, the appliance automatically disables turbo steam function.
- You may use the turbo steam function in every mode except “ • ”



Push the level adjustment button (3) and hold for 3 seconds.

- Turbo steam symbol “” will appear on the display.

LED display (1) will blink until the appliance is ready.

- LED display (1) will remain on when ready, and you will hear a beep sound indicating that your appliance is ready for ironing.

To exit turbo steam mode, push the level adjustment button (3).

- Turbo steam symbol “” will disappear from the display.

3.12 Vertical steam

You can use the steam feature also while the iron is in vertical position (see 3.8). Using the vertical steam function, you can iron your curtains or hanging clothes. Keep the appliance 15-30 cm away from clothing and curtains.

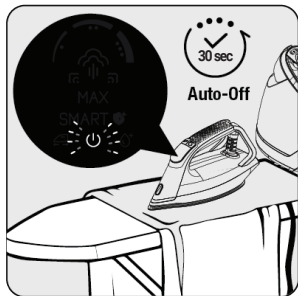


You may also use the turbo steam feature (see 3.11).

1. Push the on/off button (6) and hold for 3 seconds when you complete ironing.
 - Lights on the LED display (1) will fade.
2. Unplug the appliance and let it cool.

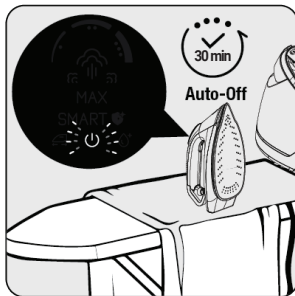
3 Operation

3.13 Automatic shut off



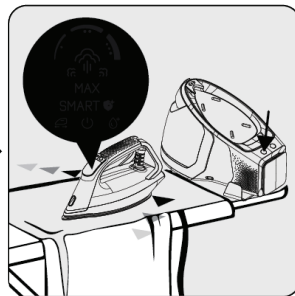
Iron will automatically turn off if it does not move horizontally for 30 seconds or any buttons are pressed.

- Auto shut off “⏻” indicator will continuously illuminate on the LED display (1).



Iron will automatically turn off if it does not move vertically for 8 minutes or any buttons are pressed.

- Auto shut off “⏻” indicator will continuously illuminate on the LED display (1).



Auto shut off “⏻” indicator will turn off after you move the iron or push any button. LED display (1) will blink until the iron is ready again.

- LED display (1) will remain on when ready, and you will hear a beep sound indicating that your appliance is ready for ironing.



It may take about 60 seconds for the soleplate (16) temperature to reach its previous level.



WARNING :

The appliance will turn off automatically if no buttons are pushed or the appliance is not moved in 10 minutes. On/Off switch (6) will start blinking. Press the on/off button (6) to re-operate the appliance.

4 Cleaning and maintenance

4.1 Calc cleaning



- You may start calc cleaning operation when the calc cleaning button
- (5) " ^{Calc}Box " is lit bypushing on the button.
- Before starting calc cleaning, make sure that the calc box (8) is empty. When the calc cleaning time is reached, the calc cleaning button (5) will remain lit for 20 seconds and a "beep" sound will be heard on intervals. If you do not start calc cleaning, the calc cleaning button (5) will turn off and the cleaning will start automatically next time you start ironing.
- If the appliance is unplugged or power outage occurs during calc cleaning, the operation will continue on the next time the appliance starts.
- Each time you turn on the appliance, the calc cleaning button (5) will illuminate for 10 seconds if the tank is available for cleaning. If you push on the calc cleaning button (5) within this period, cleaning operation will begin. If you do not push, the calc cleaning button (5) will turn off and the appliance will continue regular operation.



You will hear a "beep" sound if the calc box (8) is filled with water during cleaning. First, empty the calc box (8) and then replace properly.

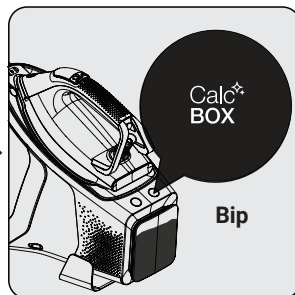
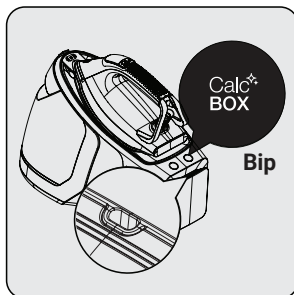
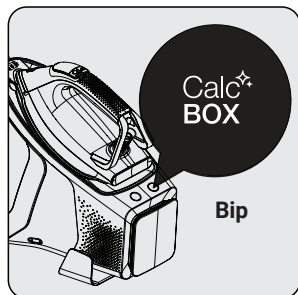


WARNING :

During calc cleaning, do not reach for the steam release hole (17) that is located on the calc box (8).

4 Cleaning and maintenance

When the "  " sign is lit, you may start your iron's calc cleaning operation.

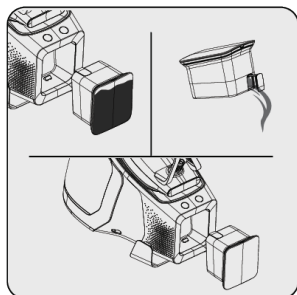


The calc cleaning button "  " (5) will remain lit for 20 seconds and alerts with a "beep" sound. This indicates the time for calc cleaning.

Push the calc cleaning button (5).

- A beep sound will be heard and calc cleaning will start.
- During operation, calc cleaning button "  " (5) will blink.
- Do not reach for the steam relief hole (17) while the operation continues.

Once the calc cleaning is completed, the calc cleaning button "  " (5) will turn off and a long "beep" sound alert will be heard.



To empty the calc box (8), open the lid (7) and empty. Then, make sure the calc box (8) is properly seated.

- Iron will be ready for ironing in a few minutes.

4 Cleaning and maintenance



WARNINGS :

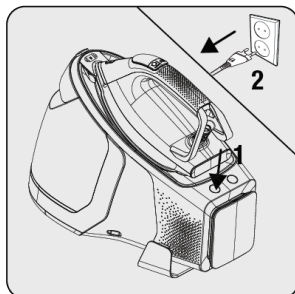
- During calc cleaning operation (before the beep alert) do not remove the calc box (8) from its place.
- If you remove the calc box (8) from its place during calc cleaning, the operation will stop and an audible warning will be given. There may be water leakage at this point. When the calc box (8) is placed back into its place, calc cleaning will continue.
- If the calc box is (8) pulled during ironing, a long “beep” alert will be heard and calc cleaning button (5) will start blinking.
- Do not turn off or unplug your appliance before the “^{Calc} BOX” light is completely turned off.

4.2 Cleaning

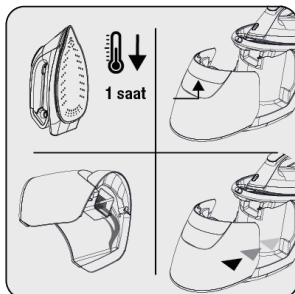


WARNINGS :

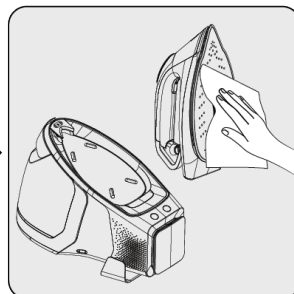
- Do not immerse the iron dock (10) in water or other liquids. Never put vinegar, descaler, soda, perfume or other ironing aids into the appliance.
- Do not use benzene, solvents, abrasive cleaners or hard brushes to clean the appliance.
- Do not wash your appliance under running water or immerse it in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaning agents to clean the baseplate (16).



Turn off and unplug the appliance before cleaning.



Wait for the appliance to completely cool down. Drain the remaining water from the water tank (11).

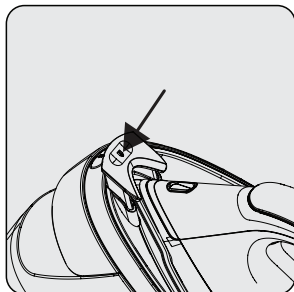


Use a damp cloth to clean the outer part of the appliance. Then wait for it to dry completely. Wipe the sediments and residues on the soleplate (16) with a lightly dampened cloth.

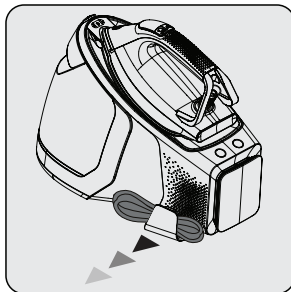
4 Cleaning and maintenance

4.3 Carrying lock and cable rewinding

This function is designed to allow easy carrying of iron with the dock.



Place the iron on the dock (10) and push on the carrying lock (15) to lock the iron.



Pull the steam cable clip (9) and place the cable.



You may carry the appliance by holding it from the handle.

4.4 Storage

- If you do not intend to use the steam generator for a long time, store it carefully.
- Unplug the appliance and wait for it to cool down before storing.
- Drain the water tank (11).
- Lock the handling lock (10) of the appliance (see 4.3).
- Store the appliance in a cool and dry environment.
- Ensure that the appliance is kept out of reach of children.

4.5 Transport and shipping

- During transport and shipping, carry the appliance with its original packaging. The packaging of the appliance will protect the appliance against physical damage.
- Do not place heavy objects on the appliance or the package. The appliance may get damaged.
- If the appliance is dropped, the appliance may not operate or permanent damage may occur.

5 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The base does not heat (16) although the appliance is plugged.	There may be a problem with the connection.	Check the plug and the power cord of the appliance
	Press the on/off button (6).	Contact the authorized service if the appliance does not operate although the appliance is plugged and you have pressed the on/off (6) button.
The appliance does not produce steam.	The amount of water in the water tank (11) may be insufficient.	Fill water into the water tank up to the MAX line (see 3.4).
	Check if the water reservoir (11) is installed in its housing.	The appliance does not provide steam if the temperature is set to “.” position. Adjust the temperature setting as “Smart-Hygiene mode, **, *** or MAX” (see 3.6).
Water drips onto the fabric.	Water may come out when you press the steam trigger (4) before the appliance reaches the set temperature.	The appliance is ready for ironing the adjusted temperature is shown on the LED display (1).
Sediments and residues fall off from the base (16) while ironing.	Such sediments may occur if the water you use in your appliance is too calcareous.	Fill the water reservoir of the appliance by mixing the tap water and drinking water for your next ironing operations.
There are stains on the base (16).	Wet clothes are ironed / scale stains have occurred on the base (16).	Wipe the sediments and residues with a lightly dampened cloth after the appliance is cooled down adequately.
The on/off button (6) of the appliance blinks.	The appliance may have switched to automatic power off mode.	Press the on/off button (6) (see 3.12).
Calc cleaning button  (5) is blinking.	It is time for calc cleaning.	Perform the calc cleaning operation (see 4.1).
Icons on the LED display (1) are not clear.	The protecting film on the LED display (1) may be still on.	Remove the protecting film on the LED display (1).

TH

โปรดอ่านคู่มือฉบับนี้ก่อน

เรียนลูกค้าทุกท่าน

ขอขอบคุณที่เลือกใช้ผลิตภัณฑ์ Hitachi เราต้องการให้คุณได้รับประโยชน์สูงสุดจากผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงนี้ ซึ่งผลิตขึ้นด้วยเทคโนโลยีที่ทันสมัยกรุณาอ่านและทำความเข้าใจคู่มือฉบับนี้ รวมถึงเอกสารเพิ่มเติมให้ครบถ้วนก่อนการใช้งาน และเก็บไว้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงหากคุณส่งมอบเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ให้กับผู้อื่น กรุณามอบคู่มือผู้ใช้ให้กับพวกเขาด้วย โปรดปฏิบัติตามคำเตือนและข้อมูลในคู่มือนี้และทำตามคำแนะนำอย่างเคร่งครัด

สัญลักษณ์และความหมาย

สัญลักษณ์ต่อไปนี้ถูกใช้ตลอดคู่มือฉบับนี้:

ความหมายของสัญลักษณ์

สัญลักษณ์ต่อไปนี้ถูกใช้ในส่วนต่าง ๆ ของคู่มือนี้ :



ข้อมูลสำคัญและคำแนะนำที่เป็นประโยชน์เกี่ยวกับการใช้งาน



คำเตือน: คำเตือนเกี่ยวกับสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลต่อความปลอดภัยของชีวิตและทรัพย์สิน



คำเตือน: คำเตือนเกี่ยวกับพื้นผิวที่ร้อน



คำเตือน: ห้ามจุ่มเครื่องใช้ สายไฟ หรือปลั๊กไฟลงในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ



คำเตือน: ความเสี่ยงจากการถูกลวกและแผลไหม้จากไอน้ำ

1 คำแนะนำด้านความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมที่สำคัญ

ส่วนนี้ประกอบด้วยคำแนะนำด้านความปลอดภัยเพื่อป้องกันอันตรายที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้จะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

1.1 ความปลอดภัยทั่วไป

- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้สอดคล้องกับมาตรฐานความปลอดภัยระหว่างประเทศ
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่ได้ออกแบบสำหรับการใช้งานเชิงพาณิชย์ มิใช่สำหรับการใช้งานในบ้านและในสถานการณ์ต่อไปนี้ :
ในห้องครัวของพนักงานในร้านค้า สำนักงาน และสถานที่ทำงานอื่นๆ ในบ้านโปรดดูค่าในโรงแรม โมเดล หรือที่พิกัดอื่นๆ
ในสถานที่แบบหอพัก
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่เหมาะสำหรับการใช้งานภายนอกอาคาร
- สำหรับการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าโดยบุคคลที่มีความสามารถทางร่างกาย อารมณ์ หรือจิตใจจำกัด หรือผู้ที่ขาดความรู้และประสบการณ์ รวมถึงเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป บุคคลดังกล่าวต้องได้รับการดูแลและเข้าใจคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานที่ปลอดภัยและความเสี่ยงที่อาจเกิดขึ้น เด็กไม่ควรเล่นกับเครื่องใช้ไฟฟ้า การทำความสะอาดและการบำรุงรักษาโดยผู้ใช้งานต้องไม่ดำเนินการโดยเด็ก เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การดูแล
- อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าไว้โดยไม่มีการดูแลขณะที่เสียบปลั๊กอยู่
- ก่อนเติมน้ำในถังน้ำของเครื่องใช้ไฟฟ้า ให้ถอดปลั๊กเครื่องออกก่อน
- อย่าเปิดช่องเติมน้ำขณะที่เครื่องกำลังทำงาน
- ใช้และเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าบนพื้นผิวที่มั่นคง
- เมื่อวางเครื่องใช้ไฟฟ้าบนพื้นฐาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวที่วางพื้นฐานมีความมั่นคง
- วางเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณบนพื้นฐานเสมอเมื่อไม่ได้ใช้งาน หรือขณะหยุดพักการรีดผ้า
- หากเครื่องใช้ไฟฟ้าหล่น ร่วงน้ำ หรือเกิดความผิดปกติอื่นๆ ให้ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต อย่าใช้งานเครื่องจนกว่าจะได้รับการซ่อมแซม
- เก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าและสายไฟเมื่อเครื่องอยู่ระหว่างการใช้งานหรือยังคงเย็นตัวลงให้อยู่ห่างจากเด็กที่อายุต่ำกว่า 8 ปี

- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่เหมาะสำหรับการใช้งานกลางแจ้ง
- ใช้เฉพาะชิ้นส่วนของแท่นหรือชิ้นส่วนที่แนะนำโดยผู้ผลิต
- ใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เฉพาะเมื่อเชื่อมต่อกับเครื่องกำเนิดไอน้ำ
- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนเครื่องใช้ไฟฟ้า
- แหล่งจ่ายไฟหลักของคุณต้องสอดคล้องกับข้อมูลที่จะพบไว้บนป้ายประเภทของเครื่องใช้ไฟฟ้า
- แหล่งจ่ายไฟที่เชื่อมต่อกับเครื่องใช้ไฟฟ้าต้องได้รับการป้องกันด้วยฟิวส์อย่างน้อย 16 แอมป์
- ใช้เครื่องใช้ไฟฟ้ากับปลั๊กที่มีสายดิน
- ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้ากับสายต่อพ่วง
- ห้ามถอดปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าโดยการดึงสายไฟ
- ในกรณีที่สายไฟเสียหาย ต้องให้ผู้แทนจำหน่าย ศูนย์บริการ หรือผู้เชี่ยวชาญที่ได้รับอนุญาตซ่อมหรือเปลี่ยน
- ถอดปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าก่อนทำความสะอาด
- ห้ามพันสายไปรอบตัวเครื่อง
- เมื่อเสียบปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้า ห้ามสัมผัสปลั๊กขณะมือเปียกหรือชื้น
- แผนฐานของเครื่องและพื้นผิวของเครื่องกำเนิดไอน้ำอาจร้อนเกินไป การสัมผัสพื้นผิวที่ร้อนอาจทำให้เกิดการลวก
- ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าในหรือใกล้กับสภาพแวดล้อมหรือสารที่ระเบิดหรือติดไฟได้
- หากคุณเก็บบรรจุภัณฑ์ของเครื่องไว้ โปรดเก็บให้พ้นมือเด็ก
- สำหรับข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับการทำความสะอาดเครื่องใช้ไฟฟ้า โปรดดูที่บท **Cleaning and Maintenance**
- ห้ามเก็บเตารีดจนกว่าจะเย็นสนิท
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่มีเจตนาให้ใช้โดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่ด้อยความสามารถทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส หรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่ว่าจะได้รับการควบคุมดูแลหรือการสอนเกี่ยวกับการใช้ เครื่องใช้ไฟฟ้าโดยบุคคลที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าไม่เล่นเครื่องใช้ไฟฟ้า

1 คำแนะนำด้านความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมที่สำคัญ

1.2 การปฏิบัติตามข้อกำหนด WEEE

และการกำจัดผลิตภัณฑ์ที่เป็นขยะ:

ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดของ EU WEEE Directive (2012/19/EU)

ผลิตภัณฑ์นี้มีสัญลักษณ์การจัดประเภทสำหรับขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE)



สัญลักษณ์นี้แสดงว่าผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรถูกทิ้งร่วมกับขยะในครัวเรือนอื่นๆ

เมื่อหมดอายุการใช้งานอุปกรณ์ที่ใช้งานแล้วต้องถูกส่งคืนไปยังจุดรวบรวม

ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการเพื่อการรีไซเคิลอุปกรณ์ไฟฟ้าและ

อิเล็กทรอนิกส์หากต้องการคืนหรือรวบรวมเหล่านี้

กรุณาติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณหรือร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์

ครัวเรือนแต่ละหลังมีบทบาทสำคัญในการเก็บคืนและรีไซเคิลเครื่องใช้ไฟฟ้าเก่า

การกำจัดอุปกรณ์ที่ใช้งานแล้วอย่างเหมาะสมช่วยป้องกันผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

1.3 การปฏิบัติตามข้อกำหนดของ RoHS Directive

ผลิตภัณฑ์ที่คุณซื้อเป็นไปตามข้อกำหนดของ RoHS Directive

ของสหภาพยุโรป (2011/65/EU) ผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีส่วนประกอบ

ของวัสดุอันตรายและต้องห้ามที่ระบุไว้ในข้อกำหนดดังกล่าว

1.4 ข้อมูลบรรจุภัณฑ์



วัสดุบรรจุภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์ผลิตจากวัสดุที่สามารถ

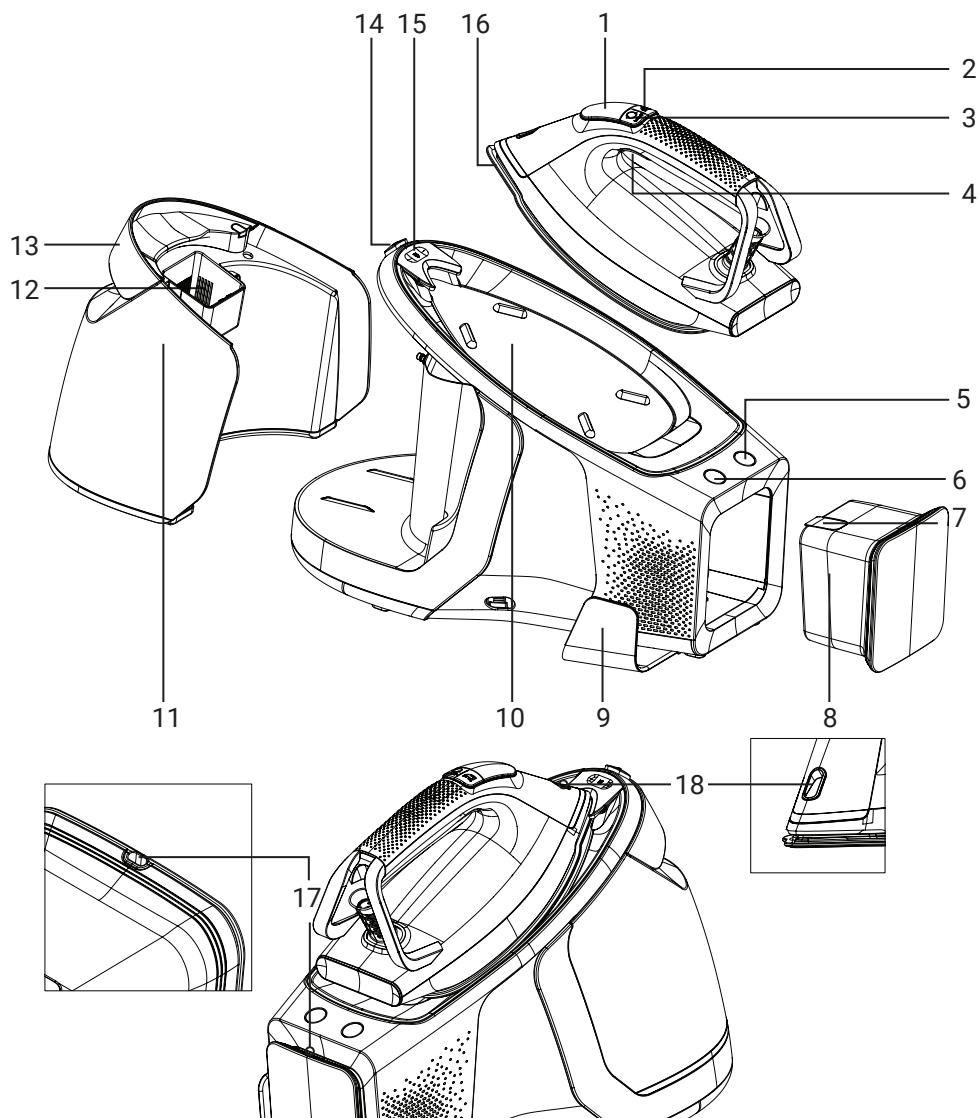
รีไซเคิลได้ ตามข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมแห่งชาติของเรา

ห้ามทิ้งวัสดุบรรจุภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนหรือขยะอื่นๆ

โปรดนำวัสดุบรรจุภัณฑ์ไปยังจุดรวบรวมวัสดุที่กำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่น

2 เครื่องกำเนิดไอน้ำของคุณ

2.1 ภาพรวม



2 เครื่องกำเนิดไอน้ำของคุณ

ส่วนควบคุมและชิ้นส่วน

- 1.จอแสดงผล LED
- 2.ปุ่มไอน้ำอัตโนมัติ
- 3.ปุ่มปรับระดับ
- 4.ตัวกดไอน้ำ
- 5.ปุ่มทำความสะอาดตะกรัน
- 6.สวิตช์เปิด/ปิด
- 7.ฝาปิดกล่องตะกรัน
- 8.กล่องตะกรัน
- 9.คลิปสายไอน้ำ
- 10.แผ่นวางเตารีด
- 11.ถังน้ำที่ถอดได้
- 12.ช่องเติมน้ำ
- 13.มือจับถอดถังน้ำ
- 14.ปุ่มล๊อคและปลดล๊อคการพกพา
- 15.ตัวล๊อคการพกพา
- 16.แผนความร้อน
- 17.ช่องปล่อยไอน้ำ
- 18.ไฟ LED

2.2 ข้อมูลทางเทคนิค

แหล่งพลังงาน	220-240V~ 50-60Hz
การใช้พลังงาน	2520-3000 W
แรงดันไอน้ำ	8 บาร์
ปริมาณไอน้ำต่อเนื่อง	160 กรัม/นาที
ไอน้ำแบบทันที	600 กรัม



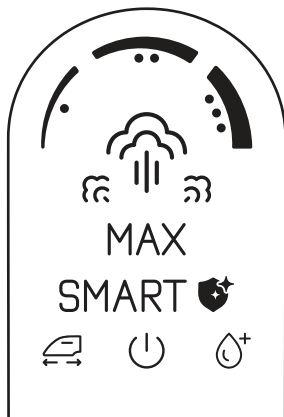
ไอน้ำแบบทันที วัดโดยการกดและปล่อยตัวกดไอน้ำ (4) ในช่วงเวลา 3 วินาทีเป็นระยะต่อเนื่องกันเป็นเวลา 30 นาที โดยตั้งค่าความร้อนสูงสุดและโหมดไอน้ำเทอร์โบ โหมดเตารีดจะถูกสลับเป็นโหมดไอน้ำเทอร์โบในทุก ๆ นาทีที่ 12 (ดูหัวข้อ 3.11)

ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิคและการออกแบบ

2 เครื่องกำเนิดไอน้ำของคุณ

จอแสดงผล LED และปุ่มต่างๆ

จอแสดงผล LED



สัญลักษณ์



ปุ่ม	คำอธิบาย
turbo 3" Level adjustment button	ทุกครั้งที่คุณกดปุ่มปรับระดับ (3) คุณสามารถสลับระหว่างโหมดการตั้งค่าเตาได้ “Smart-Hygiene, อุณหภูมิ 1, อุณหภูมิ 2, อุณหภูมิ 3 และสูงสุด” การกดปุ่มค้างไว้ 3 วินาทีจะเปิดใช้งานโหมดไอน้ำเทอร์โบ
Automatic steam sensor button	ใช้เพื่อเปิดใช้งานและปิดใช้งานเซ็นเซอร์ไอน้ำอัตโนมัติ - หากต้องการเปิดใช้งาน ให้กดปุ่มเซ็นเซอร์ไอน้ำอัตโนมัติ (2) ไฟแสดงสถานะเซ็นเซอร์ไอน้ำจะปรากฏบนจอแสดงผล LED - หากต้องการปิดใช้งาน ให้กดปุ่มเซ็นเซอร์ไอน้ำอัตโนมัติ (2) ไฟแสดงสถานะเซ็นเซอร์ไอน้ำบนจอแสดงผล LED จะจางลง
Calc⁺ BOX Calc cleaning button	คุณสามารถทำการขจัดตะกรันได้ด้วยปุ่มนี้
On/Off switch	คุณสามารถเปิด/ปิดเครื่องใช้ของคุณด้วยสวิตช์นี้

3 การใช้งาน

3.1 การใช้งานที่ตั้งใจไว้

เครื่องใช้ไฟฟ้าออกแบบมาสำหรับการใช้งานในบ้านและการรีดผ้าเท่านั้น ไม่เหมาะสำหรับการใช้งานในระดับมืออาชีพ

3.2 การใช้งานครั้งแรก

ลอกฟิล์มป้องกันออกจากจอแสดงผล LED (1) ก่อนใช้งานครั้งแรก ให้เติมน้ำลงในถังน้ำ (11) และสร้างไอน้ำเป็นเวลา 10-15 นาทีเพื่อกำจัดคราบตกค้างจากกระบวนการผลิต (ดูหัวข้อ 3.4)



อาจมีกลิ่นเล็กน้อยในระหว่างการใช้งานครั้งแรกของเครื่องใช้ไฟฟ้า กลิ่นนี้จะหายไปและกลับสู่ปกติหลังจากใช้งานไปไม่กี่ครั้ง

3.3 เคล็ดลับการรีดผ้า

- เครื่องจะร้อนขึ้นในเวลาอันสั้น ใช้การตั้งค่าอุณหภูมิต่ำเมื่อรีดผ้าที่เป็นใยสังเคราะห์ ผ้าไหม หรือผ้าที่คล้ายกัน
- รีดผ้าด้านกลับสำหรับผ้าที่ติดไฟง่าย (เช่น ผ้าไหม) หรือใช้เครื่องในโหมด “Smart+Hygiene”
- เมื่อรีดผ้ากัมมะหยี่ ใช้แรงกดเบา ๆ และรีดไปในทิศทางเดียว
- ในผ้าไหมที่มีสี การใช้ไอน้ำอาจทำให้เกิดรอยเปื้อน ห้ามใช้ไอน้ำ
- ผ้าที่เป็นขนสัตว์บริสุทธิ์ 100% สามารถรีดด้วยไอน้ำได้
- การรีดเสื้อผ้าขนสัตว์อาจทำให้เกิดเปลวไฟ ควรรีดด้านกลับของเสื้อผ้า



คำเตือน : ห้ามนำส่วนที่เป็นโลหะ เช่น ชิป เข็มกลัด หรือกระดุมมาโดนกับเตารีด เพราะอาจทำให้แผ่นความร้อนของเตารีดเสียหายได้

3.4 การเติมน้ำในถังน้ำ



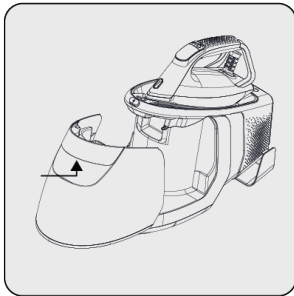
คำเตือน :

หากคุณต้องการเติมน้ำในขณะที่ถังน้ำยังอยู่บนเครื่องกำเนิดไอน้ำให้ตรวจสอบว่าเครื่องถูกถอดปลั๊กแล้ว ห้ามใส่ น้ำหอม น้ำสัสมายู โซดา น้ำยาทำความสะอาดกรัน น้ำยาช่วยรีดผ้า หรือสารเคมีอื่น ๆ ลงในถังน้ำ

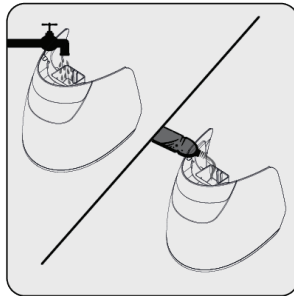


สัญลักษณ์ “” ถังน้ำเปล่าจะสว่างขึ้นเมื่อถังน้ำว่างเปล่า เครื่องจะไม่ผลิตไอน้ำเมื่อกดตัวกดไอน้ำเครื่องของคุณออกแบบมาให้ใช้น้ำประปา หากน้ำประปาในพื้นที่ของคุณมีตะกอนสูงมาก ให้ใช้น้ำประปาสมกับน้ำดื่มแทน

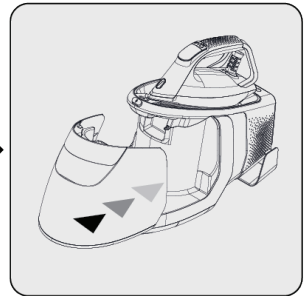
3 การใช้งาน



ถอดถังน้ำ (11) โดยจับที่มือจับ
สำหรับถอดถังน้ำ (13) แล้วดึงออก



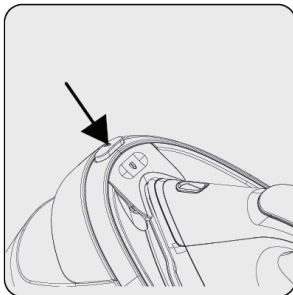
เติมน้ำลงในถังน้ำ (11)
จนถึงเส้น Max



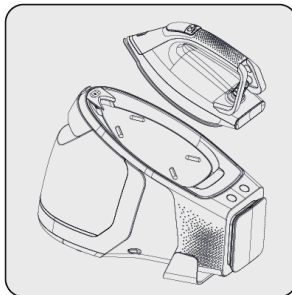
นำถังน้ำ (11) กลับเข้าที่ตรวจสอบ
ให้แน่ใจว่าถังน้ำวางอยู่ในตำแหน่ง
ที่ถูกต้องและแน่นหนา

3.5 การล็อก/ปลดล็อกตัวล็อคการพกพา

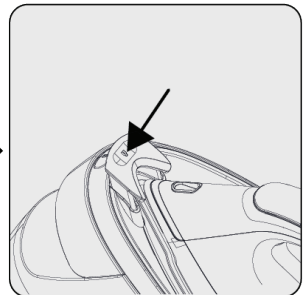
ฟังก์ชันนี้ถูกออกแบบมาเพื่อให้สามารถพกพาเตารีดพร้อมแท่นวางได้อย่างสะดวก



ในการถอดเตารีดออกจากแท่นวาง
ให้กดปุ่มปลดล็อกตัวล็อค
การพกพา (14).



ตัวล็อคจะถูกปลด และคุณสามารถ
ยกเตารีดออกจากแท่นวางได้



ในการล็อกเตารีดเข้ากับแท่นวาง
ให้กดที่ตัวล็อคการพกพา (15)

3.6 การตั้งค่าอุณหภูมิ



คุณสามารถรีดผ้าทุกประเภทที่สามารถทนความร้อนได้อย่างปลอดภัยโดยใช้โหมด
“Smart-Hygiene” ในขั้นตอนนี้ คุณสามารถรีดด้วยไอน้ำโดยใช้ตัวกดไอน้ำ (4)



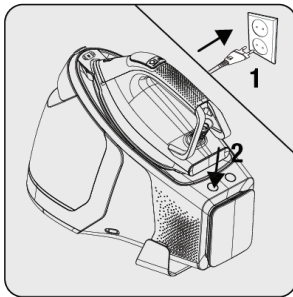
คำเตือน :

คุณสามารถรีดผ้าด้วยไอน้ำในทุกการตั้งค่าอุณหภูมิ ยกเว้นการตั้งค่า “•” ให้กดตัวกดไอน้ำ (4) สำหรับการรีดด้วยไอน้ำ สำหรับการรีดผ้าให้ปฏิบัติตามคำแนะนำบนป้ายผ้า

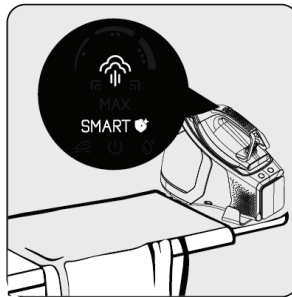
3 การใช้งาน

ประเภทของผ้า	การตั้งค่า	การตั้งค่าไอน้ำ
ผ้าใยสังเคราะห์	•	ไม่มีไอน้ำ
ผ้าไหม	••	ไอน้ำ/ไอน้ำเทอร์โบ
ผ้าฝ้าย	•••	ไอน้ำ/ไอน้ำเทอร์โบ
ผ้าลินิน-ยีนส์	Max	ไอน้ำ/ไอน้ำเทอร์โบ

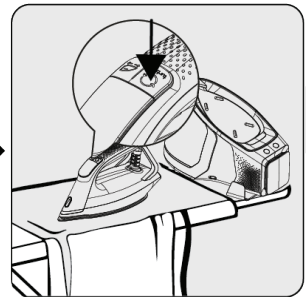
เครื่องจะเริ่มต้นในโหมด “Smart-Hygiene” ซึ่งระดับนี้ให้ทั้งอุณหภูมิและปริมาณไอน้ำที่ปลอดภัยสำหรับผ้าทุกชนิดที่เหมาะสมสำหรับการรีด



เสียบสายไฟและกดสวิตช์เปิด/ปิด -ไฟบนปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้น และคุณจะได้ยินเสียงสัญญาณบีบ



จอแสดงผล LED (1) จะกะพริบจนกว่า เครื่องจะพร้อมใช้งาน -เมื่อเครื่องพร้อมใช้งาน จอแสดงผล LED (1) จะคงสว่างอยู่ และคุณจะได้ยินเสียงสัญญาณบีบ



คุณสามารถตั้งค่าอุณหภูมิให้เหมาะสมกับผ้าโดยใช้ปุ่มปรับระดับ (3) และเริ่มรีดผ้าได้ทันที

3.7 การรีดแห้ง



- หากคุณไม่กดตัวกดไอน้ำ (4) หรือกดปุ่มเซ็นเซอร์ไอน้ำอัตโนมัติ (2) เครื่องจะไม่ผลิตไอน้ำ
- การกดตัวกดไอน้ำ (4) จะไม่ทำให้เกิดไอน้ำเมื่อการตั้งค่าอุณหภูมิอยู่ในโหมด "•"

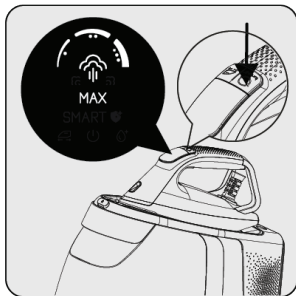
3.8 การรีดด้วยไอน้ำ



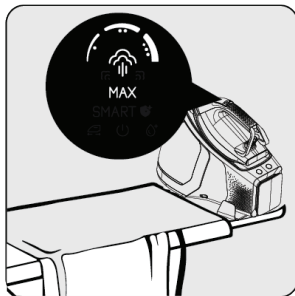
- กดตัวกดไอน้ำ (4) เพื่อรีดผ้าด้วยไอน้ำ หากกดตัวกดไอน้ำ (4) ต่อเนื่องเป็นเวลา 1 นาทีเครื่องจะหยุดผลิตไอน้ำ
- การทำงานของปั๊มอาจทำให้เกิดเสียงระหว่างการดูดน้ำ นี่เป็นเรื่องปกติ
- เพื่อเปิดใช้งานฟังก์ชันการผลิตไอน้ำอัตโนมัติ คุณสามารถกดปุ่มไอน้ำอัตโนมัติ (2)
- ไอน้ำอัตโนมัติจะทำงานได้เฉพาะเมื่อเตารีดเคลื่อนที่ในแนวนอนเท่านั้น

3 การใช้งาน

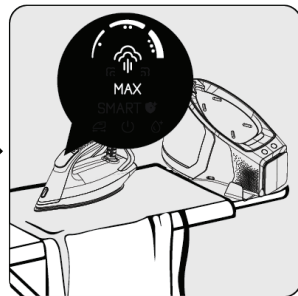
คุณสามารถใช้ปุ่มปรับระดับ (3) เพื่อปรับการตั้งค่าอุณหภูมิ (ดูหัวข้อ 3.6)



ตั้งค่าอุณหภูมิและไอน้ำให้เหมาะสมกับชนิดของผ้าโดยใช้ปุ่มปรับระดับ (3) (ดูหัวข้อ 3.6)



จอแสดงผล LED (1) จะกะพริบจนกว่าเครื่องจะพร้อมใช้งาน



จอแสดงผล LED (1) จะคงสว่างเมื่อเครื่องพร้อมใช้งาน และคุณจะได้ยินเสียงสัญญาณบีบเพื่อแจ้งว่าเครื่องพร้อมสำหรับการรีดผ้าแล้ว

คำเตือน :



- การตั้งค่าที่คุณเลือกควรสอดคล้องกับชนิดของผ้าที่จะรีด
- สัญลักษณ์การตั้งค่าอุณหภูมิที่กะพริบนจอแสดงผล LED (1) แสดงว่าแผ่นความร้อนกำลังเตรียมให้ถึงอุณหภูมิที่เลือกสัญลักษณ์การตั้งค่าที่สว่างคงที่บนจอแสดงผล LED (1) แสดงว่าแผ่นความร้อนถึงอุณหภูมิที่ตั้งไว้แล้ว



เมื่อเครื่องพร้อมสำหรับการรีดผ้า ให้เคลื่อนเตารีดในแนวนอนบนผ้าที่จะรีดและกดตัวกดไอน้ำ (4) ดราปใต้ที่คลุมกดตัวกดไอน้ำ เครื่องจะปล่อยไอน้ำผ่านแผ่นความร้อน (16)



คำเตือน:

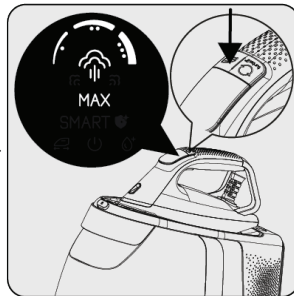
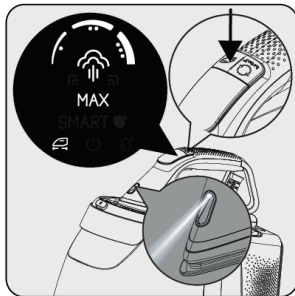
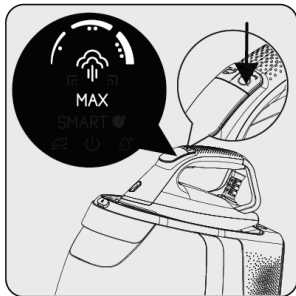
- ห้ามพ่นไอน้ำไปที่บุคคลหรือสัตว์โดยเด็ดขาด
- ห้ามสัมผัสแผ่นความร้อน (16) ขณะที่ยังร้อนอยู่

3 การใช้งาน

3.9 ฟังก์ชันไอน้ำอัตโนมัติ

เซ็นเซอร์ไอน้ำจะตรวจจับการเคลื่อนไหวของเตารีดของคุณและปล่อยไอน้ำในปริมาณที่เหมาะสมโดยไม่ต้องใช้ตัวกดไอน้ำ

(4) ตามโหมดที่คุณเลือก



ตั้งค่าอุณหภูมิและไอน้ำให้เหมาะสมกับชนิดของผ้าโดยใช้ปุ่มปรับระดับ

(3) (ดูหัวข้อ 3.6)

กดปุ่มไอน้ำอัตโนมัติ (2) เพื่อเปิดใช้งานฟังก์ชันไอน้ำอัตโนมัติ

- เซ็นเซอร์จะเริ่มทำงาน และจะแสดงผล LED จะแสดงสัญลักษณ์ “” พร้อมกันนั้น ไฟ LED (18) ด้านหน้าของเตารีดจะสว่างขึ้น

กดปุ่มไอน้ำอัตโนมัติ (2) เพื่อปิดใช้งานฟังก์ชันไอน้ำอัตโนมัติ

- เซ็นเซอร์จะหยุดทำงาน และสัญลักษณ์ “” บนจอแสดงผล LED จะหายไป ไฟ LED (18) จะดับลง



ไฟ LED ด้านหน้าของเตารีดจะสว่างขึ้นเฉพาะเมื่อฟังก์ชันไอน้ำอัตโนมัติถูกเปิดใช้งานเท่านั้น

3.10 ไอน้ำแรงดันสูง

การกดและปล่อยตัวกดไอน้ำ (4) หนึ่งครั้งจะปล่อยไอน้ำแรงดันสูงออกมา



- การกดตัวกดไอน้ำ (4) ซ้ำ ๆ อาจทำให้ประสิทธิภาพของไอน้ำแรงดันสูงลดลง
- ประสิทธิภาพของไอน้ำแรงดันสูงอาจลดลงหลังจากการใช้ไอน้ำต่อเนื่องโดยการกดและกดค้างตัวกดไอน้ำ (4) หรือใช้ฟังก์ชันไอน้ำอัตโนมัติ



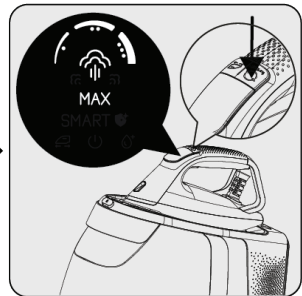
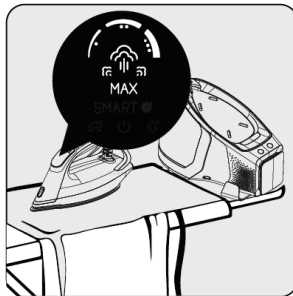
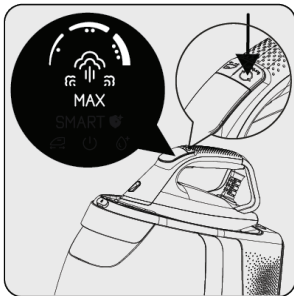
คำเตือน : ห้ามพ่นไอน้ำไปที่บุคคลหรือสัตว์โดยเด็ดขาด

3 การใช้งาน

3.11 โหมดเทอร์โบ



- ใช้ฟังก์ชันไอน้ำเทอร์โบเมื่อคุณต้องการไอน้ำมากขึ้นและเพื่อประสิทธิภาพการรีดผ้าที่รวดเร็วสำหรับเสื้อผ้าที่หนา
- หลังจากการใช้งานในระดับไอน้ำเทอร์โบเป็นเวลา 12 นาที เครื่องจะปิดฟังก์ชันไอน้ำเทอร์โบโดยอัตโนมัติ
- คุณสามารถใช้ฟังก์ชันไอน้ำเทอร์โบในทุกโหมด ยกเว้นโหมด "•"



กดปุ่มปรับระดับ (3) ค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที

- สัญลักษณ์ไอน้ำเทอร์โบ “” จะปรากฏบนจอแสดงผล

จอแสดงผล LED (1) จะกะพริบจนกว่าเครื่องจะพร้อมใช้งาน

- เมื่อเครื่องพร้อมใช้งาน จอแสดงผล LED (1) จะคงสว่าง และคุณจะได้ยินเสียงสัญญาณบีบเพื่อแจ้งว่าเครื่องพร้อมสำหรับการรีดผ้าแล้ว

เพื่อออกจากโหมดไอน้ำเทอร์โบ ให้กดปุ่มปรับระดับ (3)

- สัญลักษณ์ไอน้ำเทอร์โบ “” จะหายไปจากจอแสดงผล

3.12 ไอน้ำแนวตั้ง

คุณสามารถใช้ฟังก์ชันไอน้ำได้ในขณะที่เตารีดอยู่ในตำแหน่งแนวตั้ง (ดูหัวข้อ 3.8) โดยใช้ฟังก์ชันไอน้ำแนวตั้ง

คุณสามารถรีดผ้าผ่านหรือเสื้อผ้าที่แขวนอยู่ได้ให้ถือเครื่องในระยะห่าง 15-30 ซม. จากเสื้อผ้าและผ้าผ่าน



- คุณสามารถใช้ฟังก์ชันไอน้ำเทอร์โบได้ด้วย (ดูหัวข้อ 3.11)

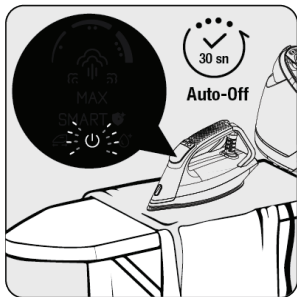
1. กดปุ่มเปิด/ปิด (6) ค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาทีเมื่อคุณรีดผ้าเสร็จ

- ไฟบนจอแสดงผล LED (1) จะดับลง

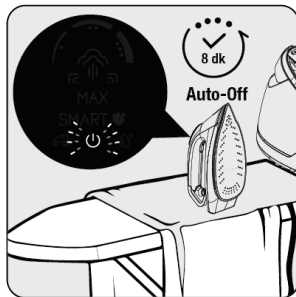
2. ถอดปลั๊กเครื่องและปล่อยให้เครื่องเย็นลง

3 การใช้งาน

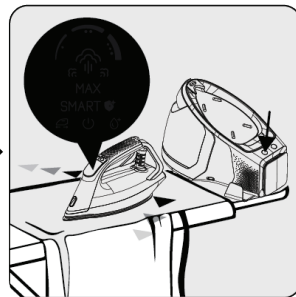
3.13 การปิดเครื่องอัตโนมัติ



เตารีดจะปิดโดยอัตโนมัติหากไม่มีการเคลื่อนที่ในแนวนอนเป็นเวลา 30 วินาทีหรือไม่มีการกดปุ่มใด ๆ
สัญลักษณ์ปิดอัตโนมัติ “ (I) ”
จะสว่างค้างบนจอแสดงผล LED (1)



เตารีดจะปิดโดยอัตโนมัติหากไม่มีการเคลื่อนที่ในแนวดิ่งเป็นเวลา 8 นาทีหรือไม่มีการกดปุ่มใด ๆ
-สัญลักษณ์ปิดอัตโนมัติ “ (I) ”
จะสว่างค้างบนจอแสดงผล LED (1)



สัญลักษณ์ปิดอัตโนมัติ “ (I) ” จะดับลงหลังจากคุณเคลื่อนเตารีดหรือกดปุ่มใด ๆ
-จอแสดงผล LED (1) จะกะพริบจนกว่าเตารีดจะพร้อมใช้งานอีกครั้งเมื่อเตารีดพร้อมใช้งาน จอแสดงผล LED (1) จะคงสว่างและคุณจะได้ยินเสียงสัญญาณบีบเพื่อแจ้งว่าเครื่องพร้อมสำหรับการรีดผ้าแล้ว



อาจใช้เวลาประมาณ 60 วินาทีเพื่อให้แผ่นความร้อน (16) กลับมาที่อุณหภูมิเท่ากับระดับก่อนหน้า



คำเตือน :

เครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติหากไม่มีการกดปุ่มหรือไม่มีการเคลื่อนที่ของเครื่องเป็นเวลา 10 นาที
สวิตช์เปิด/ปิด (6) จะเริ่มกะพริบ
กดปุ่มเปิด/ปิด (6) เพื่อเริ่มการทำงานของเครื่องอีกครั้ง

4 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

4.1 การทำความสะอาดตะกรัน



- คุณสามารถเริ่มกระบวนการทำความสะอาดตะกรันได้โดยกดปุ่มทำความสะอาดตะกรัน (5) ^{Calc[®] BOX} เมื่อปุ่มสว่างขึ้น
- ก่อนเริ่มทำความสะอาดตะกรัน ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่ากล่องตะกรัน (8) วางเปล่า
- เมื่อถึงเวลาทำความสะอาดตะกรัน ปุ่มทำความสะอาดตะกรัน (5) จะสว่างค้างเป็นเวลา 20 วินาที และจะได้ยินเสียง “บี๊บ” เป็นระยะ ๆ หาก你不เริ่มกระบวนการทำความสะอาด ปุ่มทำความสะอาดตะกรัน (5) จะดับลง และการทำความสะอาดจะเริ่มต้นอัตโนมัติในครั้งต่อไปที่คุณเริ่มรีดผ้า
- หากเครื่องถูกถอดปลั๊กหรือเกิดไฟฟ้าดับระหว่างการทำความสะอาดตะกรัน การดำเนินการจะต่อเนื่องในครั้งถัดไปที่เครื่องเริ่มทำงาน
- ทุกครั้งที่เปิดเครื่อง หากถังน้ำพร้อมสำหรับการทำความสะอาด ปุ่มทำความสะอาดตะกรัน (5) จะสว่างขึ้นเป็นเวลา 10 วินาที หากคุณกดปุ่มทำความสะอาดตะกรัน (5) ภายในช่วงเวลานี้ กระบวนการทำความสะอาดจะเริ่มขึ้น หาก你不กดปุ่ม การทำความสะอาดตะกรันจะถูกเลื่อนออกไป และเครื่องจะดำเนินการทำงานปกติต่อไป



คุณจะได้ยินเสียง “บี๊บ” หากกล่องตะกรัน (8) เต็มไปด้วยน้ำระหว่างการทำความสะอาด ให้เทน้ำออกจากกล่องตะกรัน (8) ก่อน จากนั้นใส่กลับเข้าไปให้ถูกต้องและแน่นหนา

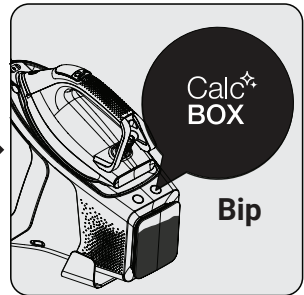
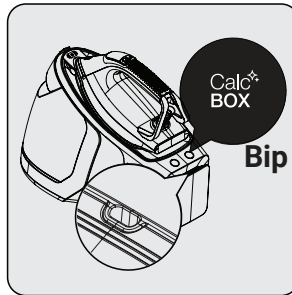
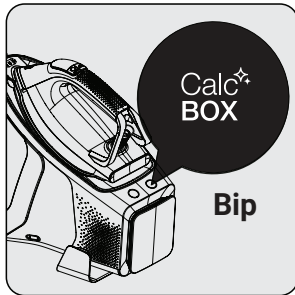


คำเตือน :

ระหว่างการทำความสะอาดตะกรัน ห้ามสัมผัสช่องปล่อยไอน้ำ (17) ที่อยู่บนกล่องตะกรัน (8) โดยเด็ดขาด

4 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

เมื่อสัญลักษณ์ “Calc[☆] BOX” สว่างขึ้น คุณสามารถเริ่มกระบวนการทำความสะอาดตะกรันของเตารีดได้ทันที

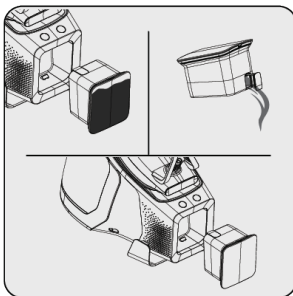


ปั๊มทำความสะอาดตะกรัน “Calc[☆] BOX” (5) จะสว่างค้างเป็นเวลา 20 วินาที และส่งสัญญาณด้วยเสียง “บี๊ป” นี้แสดงว่าเป็นเวลาที่เหมาะสมสำหรับการทำความสะอาดตะกรัน

กดปุ่มทำความสะอาดตะกรัน (5)

- คุณจะได้ยินเสียง “บี๊ป” และกระบวนการทำความสะอาดตะกรันจะเริ่มต้น
- ระหว่างการทำงาน ปั๊มทำความสะอาดตะกรัน “Calc[☆] BOX” (5) จะกะพริบ
- ห้ามสัมผัสช่องระบายไอน้ำ (17) ขณะที่กระบวนการทำความสะอาดยังดำเนินอยู่

เมื่อการทำความสะอาดตะกรันเสร็จสิ้น ปั๊มทำความสะอาดตะกรัน “Calc[☆] BOX” (5) จะดับลงและจะมีเสียงสัญญาณ “บี๊ป” ยาวเพื่อแจ้งเตือน



เพื่อเทน้ำออกจากช่องตะกรัน (8) ให้เปิดฝาด (7) แล้วเทน้ำออกจากนั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่องตะกรัน (8) ถูกใส่กลับเข้าไปในตำแหน่งที่ถูกต้อง และแน่นหนา

- เตารีดจะพร้อมใช้งานภายในไม่กี่นาที

4 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา



คำเตือน :

- ระหว่างการทำความสะอาดตะกรัน (ก่อนการแจ้งเตือนด้วยเสียง “บี๊บ”) ห้ามถอดกล่องตะกรัน (8) ออกจากตำแหน่ง
- หากคุณถอดกล่องตะกรัน (8) ออกจากตำแหน่งระหว่างการทำความสะอาดตะกรัน กระบวนการจะหยุดลงและจะมีการแจ้งเตือนด้วยเสียง อาจมีน้ำรั่วในขณะนี้ เมื่อใส่กล่องตะกรัน (8) กลับเข้าที่ กระบวนการทำความสะอาดตะกรันจะดำเนินต่อไป
- หากกล่องตะกรัน (8) ถูกลอยออกระหว่างการรีดผ้า จะมีการแจ้งเตือนด้วยเสียง “บี๊บ” ยาว และปุ่มทำความสะอาดตะกรัน (5) จะเริ่มกะพริบ
- ห้ามปิดหรือถอดปลั๊กเครื่องของคุณจนกว่าไฟสัญลักษณ์ “Cal⁺ BOX” จะดับสนิท

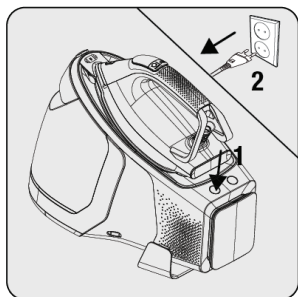
4.2 การทำความสะอาด



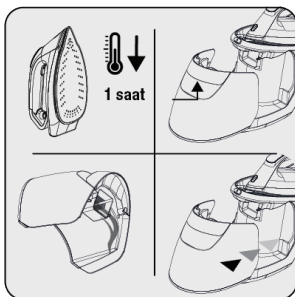
คำเตือน :

- ห้ามจุ่มแท่นวางเตารีด (10) ในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ และห้ามใส่น้ำส้มสายชู น้ำยาขจัดคราบตะกรัน โซดา น้ำหอม หรือสารช่วยรีดผ้าอื่น ๆ ลงในเครื่อง
- ห้ามใช้เบนซิน ตัวทำละลาย หรือน้ำยาทำความสะอาดชนิดกัดกร่อนหรือแปรงแข็งในการทำความสะอาดเครื่อง
- ห้ามล้างเครื่องของคุณด้วยน้ำที่ไหลจากก๊อกน้ำหรือจุ่มเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ
- ห้ามใช้สารทำความสะอาดชนิดกัดกร่อนในการทำความสะอาดแผ่นความร้อน (16)

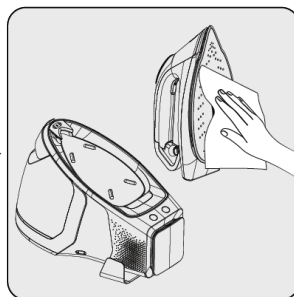
4 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา



ปิดและถอดปลั๊กเครื่องก่อนทำความสะอาด



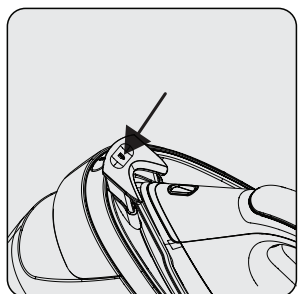
รอให้เครื่องเย็นลงจนหมด จากนั้นเทน้ำที่เหลืออยู่ในถังน้ำ (11) ออก



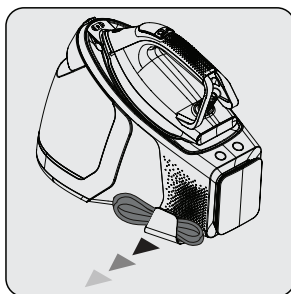
ใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ เช็ดทำความสะอาดส่วนภายนอกของเครื่องจากนั้นรอให้เครื่องแห้งสนิทเช็ดคราบตกค้างและสิ่งสกปรกบนแผ่นความร้อน (16) ด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ อย่างเบามือ

4.3 ตัวล๊อคการพกพาและการม้วนสายไฟ

ฟังก์ชันนี้ออกแบบมาเพื่อให้สามารถพกพาเตารีดพร้อมแท่นวางได้อย่างสะดวก



วางเตารีดบนแท่นวาง (10) และกดตัวล๊อคการพกพา (15) เพื่อทำการล๊อคเตารีด



ดึงคลิปสายไอน้ำ (9) ออกมาและจัดวางสายให้เรียบร้อย



คุณสามารถพกพาเครื่องได้โดยจับที่มีองจับ

4 การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

4.4 การจัดเก็บ

- หากคุณไม่ได้ตั้งใจใช้เครื่องกำเนิดไอน้ำเป็นเวลานาน ให้เก็บรักษาอย่างระมัดระวัง
- ถอดปลั๊กเครื่องและรอให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บ
- เทน้ำออกจากถังน้ำ (11)
- ลี้อคตัวลีดการพกพาของเครื่อง (ดูหัวข้อ 4.3)
- เก็บเครื่องในที่เย็นและแห้ง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องถูกเก็บให้พ้นมือเด็ก

4.5 การขนย้ายและการจัดส่ง

- ในระหว่างการขนย้ายและการจัดส่ง ให้พกพาเครื่องพร้อมบรรจุภัณฑ์เดิมบรรจุภัณฑ์จะช่วยป้องกันเครื่องจากความเสียหายทางกายภาพ
- ห้ามวางวัตถุที่มีน้ำหนักมากบนตัวเครื่องหรือบรรจุภัณฑ์ เพราะอาจทำให้เครื่องเสียหายได้
- หากเครื่องตกหล่น เครื่องอาจไม่สามารถใช้งานได้หรือเกิดความเสียหายถาวร

5 การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
ฐานไม้อร้อน (16) แม้ว่าเครื่องจะเสียบปลั๊กอยู่ก็ตาม	อาจมีปัญหากับการเชื่อมต่อ	ตรวจสอบปลั๊กและสายไฟของเครื่องใช้ไฟฟ้า
	กดปุ่มเปิด/ปิด (6)	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตหากเครื่องใช้ไฟฟ้าไม่ทำงานแม้ว่าจะเสียบปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าอยู่และคุณได้กดปุ่มเปิด/ปิด (6) ไว้แล้ว
เครื่องใช้ไฟฟ้าไม่ผลิตไอน้ำ	ปริมาณน้ำในถังน้ำ (11) อาจไม่เพียงพอ	เติมน้ำลงในถังน้ำจนถึงระดับ MAX (ดู 3.4)
	ตรวจสอบว่ามีการติดตั้งอ่างเก็บน้ำ (11) ไว้ในตัวเรือนหรือไม่	เครื่องใช้ไฟฟ้าจะไม่ปล่อยไอน้ำหากตั้งอุณหภูมิไว้ที่ตำแหน่ง “ • ” ปรับการตั้งค่าอุณหภูมิเป็น “ โหมด Smart-Hygiene • ... หรือ MAX ” (ดู 3.6)
น้ำหยดลงบนเนื้อผ้า	น้ำอาจไหลออกมาเมื่อคุณกดปุ่มไอน้ำ (4) ก่อนที่เครื่องจะถึงอุณหภูมิที่ตั้งไว้	เครื่องพร้อมสำหรับการรีดผ้าอุณหภูมิที่ปรับแล้วจะปรากฏบนจอแสดงผล LED (1)
ตะกอนและสารตกค้างหลุดออกจากฐาน (16) ในระหว่างการรีดผ้า	ตะกอนดังกล่าวอาจเกิดขึ้นได้หากน้ำที่คุณใช้ในเครื่องใช้ของคุณมีหินปูนมากเกินไป	เติมน้ำในถังเก็บน้ำของเครื่องโดยผสมน้ำประปากับน้ำดื่มสำหรับการรีดผ้าครั้งต่อไป
มีคราบบริเวณฐาน (16)	เสื้อผ้าเปียกถูกรีด / มีคราบตะกอนบนฐาน (16)	เช็ดตะกอนและสิ่งตกค้างด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ หลังจากเครื่องเย็นลงอย่างเหมาะสม
ปุ่มเปิด/ปิด (6) ของเครื่องจะกะพริบ	เครื่องใช้ไฟฟ้าอาจได้เปลี่ยนไปเป็นโหมดปิดเครื่องอัตโนมัติ	กดปุ่มเปิด/ปิด (6) (ดู 3.12)
ปุ่มขจัดตะกอน Calco [®] BOX (5) กำลังกะพริบ	ถึงเวลาทำความสะอาดคราบตะกอนแล้ว	ดำเนินการทำความสะอาดตะกอน (ดู 4.1)
ไอคอนบนจอแสดงผล LED (1) ไม่ชัดเจน	ฟิล์มป้องกันบนจอแสดงผล LED (1) อาจยังคงติดอยู่	ลอกฟิล์มป้องกันออกจากจอแสดงผล LED (1)



บัตรรับประกันสินค้าฮิตาชิ Hitachi Warranty Card

HITACHI

ประเภทสินค้า

Product Type

รุ่น

SKU

รหัสสินค้า

SKU Code

หมายเลขเครื่อง

Serial Number

ชื่อร้านค้า

Shop name

สาขา/จังหวัด

Branches / Province

- เมื่อท่านซื้อสินค้าแล้ว กรุณาขอใบกำกับภาษี หรือ หลักฐานใบเสร็จรับเงินไว้เป็นหลักฐานทุกครั้ง
 - กรุณาเก็บบัตรประกันนี้ และใบกำกับภาษีไว้เพื่อเป็นหลักฐานในการอ้างอิงการรับประกัน
 - การรับประกันสินค้าจะอ้างอิงตามรายละเอียดรุ่นสินค้า และ หมายเลขเครื่องบนบัตรรับประกันเท่านั้น
 - ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์นับวันในการรับประกันสินค้าตั้งแต่วันที่ผลิต
- ในกรณีที่ท่านไม่สามารถแสดงหลักฐานการรับประกันได้

ศูนย์บริการและช่องทางการติดต่อ

แจ้งซ่อม : ศูนย์บริการสำนักงานใหญ่ บริษัท ฮาร์เซลิก ฮิตาชิ โฮม แอพพลายแอนซ์ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด

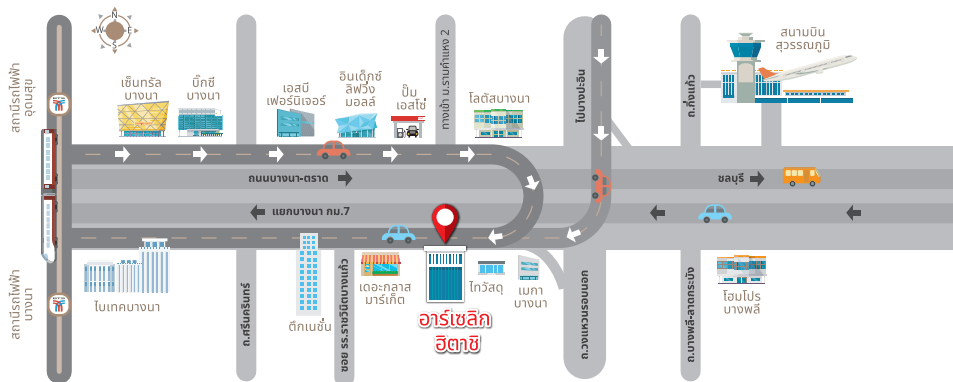
ที่อยู่ : 333, 333/1-8 หมู่ที่ 13 ถ. บางนา-ตราด ก.ม. 7 ต.บางแก้ว อ.บางพลี จ.สมุทรปราการ 10540

Line : @hitachithailand

Call Center : 1529

Call Center : เปิดบริการทุกวัน 8.30 - 17.00 น. ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์

ศูนย์บริการ : วันจันทร์ - วันศุกร์ เวลา 8.30 - 17.00 น. ยกเว้นวันหยุด นักขัตฤกษ์



ส่วนนี้สำหรับพนักงานขาย

ประเภทสินค้า

Product Type

รหัสสินค้า

SKU Code

ชื่อ - นามสกุล ผู้ซื้อ

Name - Surname

รุ่น

SKU

หมายเลขเครื่อง

Serial Number

เบอร์โทรศัพท์

Telephone No.





หลักเกณฑ์การรับประกันสินค้า

HITACHI

สินค้าทุกรุ่นมีระยะเวลาประกัน 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ ยกเว้นอุปกรณ์ที่สำคัญบางส่วน จะมีระยะเวลาการรับประกันดังนี้

สินค้า	การรับประกันชิ้นส่วนพิเศษ
ตู้แช่แข็ง	รับประกันคอมเพรสเซอร์ 5 ปี
ตู้เย็น 1 ประตู	
ตู้เย็น 2 ประตู ขึ้นไป	รับประกันคอมเพรสเซอร์ 10 ปี
เครื่องซักผ้าทุกรุ่น	รับประกันมอเตอร์ 10 ปี
เครื่องซักผ้า / อบผ้า	
เครื่องอบผ้า	

สินค้า	การรับประกันชิ้นส่วนพิเศษ
เครื่องทำน้ำอุ่น / น้ำร้อน	รับประกันฮีตเตอร์แท่ง 5 ปี
ปั๊มน้ำอัตโนมัติ*	รับประกันมอเตอร์ 5 ปี
	"รับประกันมอเตอร์ 5 ปี * ยกเว้นรุ่น GX3 รับประกันมอเตอร์ 10 ปี"
หม้อหุงข้าว	รับประกันแผ่นทำความร้อน 5 ปี
พัดลม	รับประกันมอเตอร์ 3 ปี
ไมโครเวฟ	รับประกันแมกนีตรอน 5 ปี

การรับประกันอุปกรณ์ที่สำคัญดังกล่าวเป็นการรับประกันพิเศษเฉพาะชิ้นส่วนเท่านั้น สำหรับใน 1 ปีแรก บริษัทฯ จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมด (ยกเว้นพื้นที่ห่างไกลและเกาะต่างๆ) เมื่อพ้นระยะประกัน 1 ปี ผู้ใช้เป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายค่าแรง ค่าเดินทาง ค่าทำระบบน้ำยา ค่าสารทำความเย็น และค่าบริการต่างๆทั้งหมด การรับประกันสินค้าชิ้นเล็ก 1 ปี ไม่รวมถึงค่าเดินทางหรือค่าพาหนะในการบริการนอกสถานที่ ยกเว้น เครื่องทำน้ำร้อน เครื่องทำน้ำอุ่น และ ปั๊มน้ำ

เงื่อนไขการรับประกันสินค้า

- ผู้ซื้อต้องแสดงบัตรรับประกันทุกครั้งเมื่อรับบริการ มิฉะนั้นบริษัทจะคิดค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมจากท่านตามจริง
- บัตรรับประกันไม่สามารถใช้ได้ในกรณี รุนและหมายเลขเครื่องที่ระบุในบัตรรับประกัน ไม่ตรงกับเครื่องที่นำไปซ่อม หรือ บัตรรับประกันชำรุด เสียหาย ฉีกขาด มีรอยแก้ไขเปลี่ยนแปลง เติม หรือ ตัดทอนข้อความในส่วนซึ่งเป็นสาระสำคัญ
- ผู้ใช้จะได้รับบริการซ่อมฟรีทั้งค่าเดินทาง ค่าแรงและค่าอะไหล่เป็นเวลา 1 ปี นับตั้งแต่วันที่ซื้อ สำหรับความชำรุดหรือขัดข้องของสินค้าอันเนื่องมาจากการผลิตของโรงงาน หรือ ความบกพร่องจากการใช้งานในสภาพปกติตามคู่มือการใช้งาน ทั้งนี้หากไม่สามารถระบุวันที่ซื้อที่ชัดเจนได้ ให้นับวันหมดอายุที่ระบุในฐานข้อมูลการผลิตตามที่บริษัทฯ กำหนด
- ในกรณีที่สินค้าพ้นระยะเวลาประกันปกติ 1 ปี ผู้ใช้จะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าอะไหล่และค่าบริการต่างๆทั้งหมด
- การรับประกันสินค้าทุกชนิด ไม่รวมถึงความเสียหาย ความผิดพลาด หรือชำรุดที่เกิดจากการติดตั้งจากตัวแทนจำหน่าย และไม่รวมถึงการตรวจเช็คบำรุงรักษา หรือล้างทำความสะอาด
- บริษัทให้การรับประกันเฉพาะเครื่องที่ใช้อยู่ในประเทศไทยเท่านั้น
- การรับประกัน ไม่ครอบคลุมถึงความเสียหายใดๆ ซึ่งเกิดจากสาเหตุดังต่อไปนี้
 - ใช้ในการทำธุรกิจ ทางการค้าเชิงพาณิชย์ ใช้งานผิดประเภทหรือผิดวิธีการที่ระบุในคู่มือการใช้งาน
 - ปรากฏการณ์ธรรมชาติ เช่น อุทกภัย อัคคีภัย ฟ้าผ่า หรือภัยธรรมชาติอื่นๆ
 - ไฟไหม้ สารเคมี แก๊ส กระแสไฟฟ้าเกิน ตก หรือผิดปกติ
 - ความเสียหายจากสัตว์ต่างๆ ทุกชนิด
 - การดัดแปลง แก้ไข ต่อเติม การรู้เท่าไม่ถึงการณ์ของผู้ใช้ หรือเสียหายจากการขนส่ง
- อุปกรณ์ที่อยู่นอกเหนือการรับประกัน คืออุปกรณ์ที่สึกหรอหรือหมดอายุการใช้งานตามที่มาตรฐานกำหนดไว้
 - อุปกรณ์ภายใน เช่น ลูกยาง แผ่นกรองต่างๆ ฯลฯ
 - อุปกรณ์ประกอบภายนอก เช่น ตัวเครื่อง ลูกบิด รีโมท ถ่าน แบตเตอรี่ ปุ่มบังคับต่างๆ ท่อทองแดง ฯลฯ
 - อุปกรณ์หรืออะไหล่ที่ทำด้วยยางหรือพลาสติก
 - อุปกรณ์ต่างๆที่ทำด้วยกระจก เช่น ชันวาล์วตู้เย็น ประตูกระจกของตู้เย็น ฝาปิดเครื่องซักผ้า ฯลฯ

ส่วนนี้สำหรับพนักงานขาย

ชื่อ-นามสกุล

Name-Surname

วันที่ขาย

Selling Date

ชื่อร้านค้า

Shop name

สาขา/จังหวัด

Branches / Province



